



# CULTURE

## « HOW DO YOU ARE BEACH »

Un premier bilan enthousiasmant de l'évènement

Après plusieurs années de recherches et de propositions sur la ville de Bordeaux, le festival d'art contemporain, «Les grandes Traversées», accueilli par la ville de Royan à l'initiative de V. Willmann, déléguée à la culture et au patrimoine, a pris le risque de travailler sur de nouveaux territoires, mettant ainsi en synergie et obtenant le soutien de : 5 communes (Saint Vivien de Médoc, Grayan et l'Hôpital, Talais, Soulac, Royan), deux départements (Gironde, Charente Maritime) et deux Régions (Aquitaine, Poitou-Charentes). « How do you are beach » mené par Jared Gradinger (NYC/ Berlin) du 29 au 4 juillet 2009, de la Pointe du Médoc à Royan (17).

PAR V. WILLMANN ■

### DE VÉRITABLES TRAVERSÉES DANS L'ESPACE, LE TEMPS ET LES ARTS !

**I**nciter le public à se déplacer d'un lieu inédit à un autre, afin de s'approprier physiquement et socialement l'espace urbain et dépasser les limites créées historiquement par l'estuaire. Le public devait gérer son propre temps, soit en devenant actif (ateliers, interactivité ou choix et réservation pour les spectacles, même gratuits), soit en revenant pour approfondir sa connaissance de l'œuvre d'un artiste. Une remise en question des frontières qui, le plus souvent par hasard, se sont historiquement dressées entre diverses « disciplines » artistiques, en présentant au public la coexistence fusionnelle du théâtre, de la vidéo, de la musique, des arts plastiques... et de la danse.

### UNE MODERNITÉ ACTIVE, QUI SUSCITE DES RÉACTIONS !

Le bouillonement et la « tourmente », dans lesquels les grandes Traversées ont plongé le public, stimulant un désir de découverte important, développent l'appétence à la nouveauté, l'effort et l'endurance à des matières artistiques qui ne sont pas toujours immédiates. Cette mise en situation et ce mouvement d'appropriation de l'art, par le public, participant incontestablement à un processus d'éducation dynamique et vivant. En effet, le souci a été constant de travailler avec la vie associative locale et l'ensemble des tissus sociaux concernés. De très nombreuses réunions de concertations et d'informations ont ainsi été montées et menées sur les territoires.

Mark Jenkins,  
du street art à  
l'épreuve du  
temps... et des  
réactions du  
piéton !

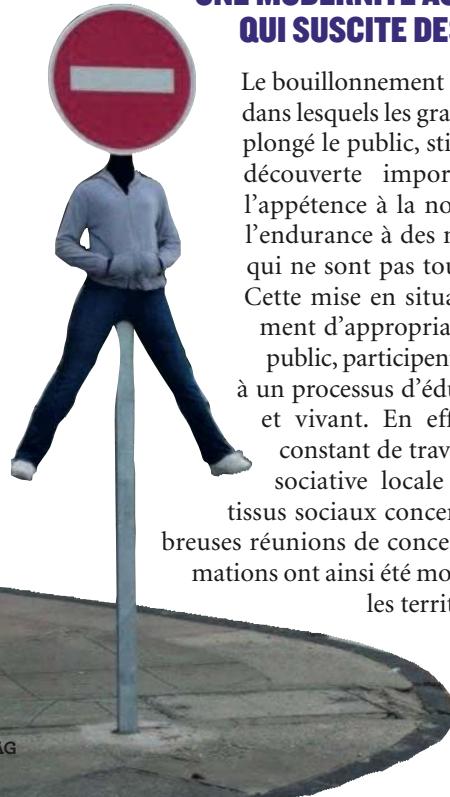


PHOTO : C. DIVITO ▲ Une conférence de presse au milieu de l'estuaire



PHOTO : C. DIVITO ▲ Matan et Nicola investissent la Criée avec les participants de leur atelier de danse

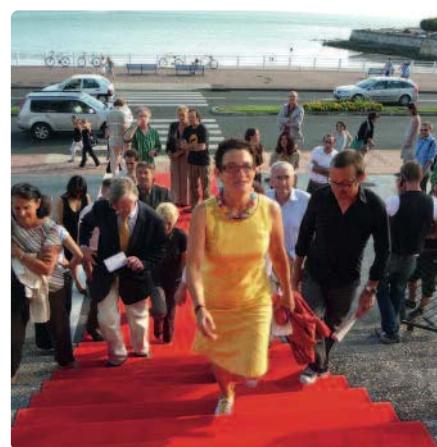


PHOTO : C. DIVITO ▲ Ouverture du festival : les ont-ils bien montées, les marches du Palais ?

Façon télé-réalité, une création de Gob Squad pour Royan, au gymnase Landry ▼





Retrouvez Jared Gradinger et l'équipe des grandes Traversées, le vendredi 9 octobre à partir de 18H30, au Palais des Congrès de Royan pour LA soirée « How do you are beach ». Reportage sur le Festival, projections d'images, musique, souvenirs et émotions ... Entrée libre !

« Votre festival a apporté beaucoup d'énergie à cette ville et tous mes amis, extérieurs au festival, mais présents à Pontaillac samedi soir, ont trouvé formidable qu'il se passe un évènement de cette ampleur ici. Merci encore pour nous avoir fait vivre ce festival de l'intérieur, pour nous avoir permis de découvrir la danse contemporaine avec de grands danseurs que sont Matan et Nicolas. Merci encore et bravo ! » Bérengère Riffaud-Declercq Ecole Evelyne Marc

« On peut aimer, ne pas aimer, c'est selon la personnalité de chacun, c'est là toute la richesse insoupçonnée des contacts avec la culture. Et la culture n'est ce pas le fait d'être ouvert à toute forme de créations ??? Merci Véronique, tu en bouscules plus d'un, c'est toujours ce qui se passe lorsque l'on est innovant ... mais au moins cela ne laisse pas indifférent...et ça c'est génial ! » Marie-José Dauzidou



## Paroles d'ateliers et de public

« Ce festival est une très bonne idée, en espérant qu'il se refasse sur Royan... Merci à tous pour l'organisation, la mise en place, les artistes étaient accessibles et vrais, ce fut un plaisir de les côtoyer. » Nour Durand Ecole Evelyne Marc

« Bravo pour cette manifestation. Il fallait oser et tu l'as fait. Encore bravo. Tu féliciteras également Eric Bernard, que je n'ai pas le plaisir de connaître mais qui fait partager, tout comme toi, son enthousiasme et ses choix. Vivement l'été prochain pour voir la saison 2. Encore toutes mes félicitations pour tes prises de position. Tout cela va dans le bon sens et redore le blason de Royan. » Frank-Pierre Galerie FPL

« Merci pour ces quelques heures de bonheur et bravo pour cette initiative rafraîchissante à la pointe de la création. » Jef Vlerick

### Danse contemporaine au Garden Club Tennis



PHOTO : C. DIVITO

### 7 JOURS EN CHIFFRES

**1984**

entrées pour les spectacles en salles (4),

**5400**

personnes pour les spectacles dans l'espace public (3),

**6000**

personnes pour les installations de street art (3)

**643**

entrées pour les «Housing Project» (11 petits lieux sur réservation),

**132**

stagiaires pour 7 ateliers (danse contemporaine et arts plastiques,

**250 000**

exemplaires supplément SUD OUEST toutes éditions confondues

**2 232**

visiteurs différents sur le site web en 2 mois,

Le succès public, médiatique et artistique du projet engage les grandes Traversées et la ville de Royan, à renouveler l'expérience l'été prochain, dès la fin de cette édition 2009, qui se poursuit cet automne à Royan et Bordeaux. Mais aussi à continuer ensemble cette réflexion de fond sur culture et territoire : en effet, les grandes Traversées et Royan ont été choisies comme sujet d'étude dans le cadre de conventions européennes de la culture. Ce qui donnera lieu à un colloque international et une étude de cas organisés par Bordeaux Ecole de Management en 2009/2010.



## ÇA A ZWINGUÉ À PONTAILLAC !

Du 26 au 29 août, le quartier de Pontaillac était investi par Jazz TRANSAT.

**A**u kiosque en sortie de plage, au musée en apéro-concert, le public était nombreux pour applaudir reprises, improvisations et compositions originales de ce grand cru 2009, marqué entre autres par la présence de Benjamin Moussay, Claudio Palaro, et Laurence Allison. Une fin de saison terminée de manière festive avec le bal de clôture, où le madison de Jean Dufour et Karl Schlosser a fait fureur... ■



PHOTO: DR



PHOTO: DR

▲ Serge CAUD grand QUINTET, les transats étaient de sortie au kiosque.

## MUSIQUE CLASSIQUE AU COEUR DE L'ÉTÉ

Du 13 au 26 juillet, Royan a frémi au tempo de l'Académie Musicale, organisée, comme chaque année, par Yann Le Calvé, directeur de l'Ecole de Musique de Royan et du Jeune Orchestre du Pays Royannais.

**S**olistes internationaux (les violonistes Gilles APPAP et Nemanja RADULOVIC, le corniste Take NEMOTO, le bassoniste Jean Claude MONTAC) et professeurs ont partagé leur passion avec les 95 élèves, venus de la France entière. Occupé par tous ces musiciens durant 15 jours, le Palais des congrès a vibré comme une énorme caisse de résonnance, au rythme des cours, des répétitions et des concerts.

L'entrée y était libre et le public a pu savourer des moments uniques. Entre plage, concerts du Violon sur le sable et les 28 manifestations des Académies Musicales, les mélomanes se sont régalaés. ■



PHOTO: DR

## ECOLE DE MUSIQUE DE ROYAN

L'école de musique dispense un enseignement spécialisé, accessible à tous, faisant de la pratique musicale un facteur d'épanouissement, un élément de communication et de développement du sens artistique.

Elle incite les élèves à faire preuve d'éclectisme par la connaissance de différents modes d'expression, savants ou populaires, écrits ou improvisés, de culture européenne ou extra-européenne.

Violon, saxophone, percussions, piano, trompette, violoncelle, flûte, alto, clarinette, guitare, chant, éveil musical et formation musicale sont les disciplines qui vous sont proposées à partir de 6 ans. Venez vous inscrire à l'Ecole de Musique de Royan jusqu'au 11 septembre !

Renseignements au 05 46 06 51 00.

PHOTO: DR



Lina OCTEAU, lauréate 2009 du prix de la ville de Royan, concert des lauréats au palais des congrès

▲ L'Academie Musicale aux jardins du monde, concert de clôture